



Fast & Fluid Management
PO Box 220
2170 AE Sassenheim
The Netherlands
www.fast-fluid.com



Fast & Fluid Management

Руководство HA450

Русский

Глава 1: Введение

версия 03.2010

Оглавление

Общая часть.....	3
Введение.....	3
Структура Руководства по эксплуатации.....	3
Декларация соответствия Европейского Союза.....	4
Гарантийные условия.....	5
Инструкции по технике безопасности.....	6
Условные обозначения, используемые в руководстве.....	8
Общее описание Дозатора.....	10
Директива ЕС об отходах электрооборудования - WEEE.....	11

Общая часть.

Введение.

Когда вы приобретаете автоматический дозатор производства фирмы Fast & Fluid Management, вы выбираете оборудование, в основу конструкции которого положены самые современные конструкторские разработки в области новейших моделей красящих машин. Первоклассные детали и узлы, изготовленные и собранные по новейшим технологиям, а также современный эргономичный дизайн машины обеспечивают долгий срок службы и доступность в управлении и обслуживании. Машина соответствует Директиве 89/392/ЕЕС по машиностроению, Директиве по электромагнитной совместимости 89/336/ЕЕС и Директива 73/23/ЕWG об электрических средствах производства, предназначенных для применения при определенных пределах значения напряжения. Изделие имеет знак СЕ.

Структура Руководства по эксплуатации.

Данное Руководство содержит инструкции по применению и периодическому техобслуживанию, следовать которым нужно для гарантии длительной работы. Необходимо тщательно прочесть данное Руководство перед тем, как начать использовать машину. Данное Руководство содержится на диске CD, который поставляется с машиной, и подразделяется на несколько Глав для удобства пользования. Комплект также содержит распечатку Главы 2.

Глава 1: Введение

Общая информация

Глава 2: Транспортировка и установка

Инструкции по распаковке и установке новой машины НА450, а также транспортировке в другое место после первичной установки для предварительно эксплуатировавшихся машин.

Глава 3: Общее использование

Данная Глава предназначена в помощь при использовании НА450 в ежедневной работе и содержит инструкции по периодическому техобслуживанию, проводимому оператором машины.

Глава 4: Руководство по сервисному обслуживанию

Данная Глава предназначена для техников, которые прошли соответствующую подготовку для проведения ремонта и техобслуживания машины НА450.

Декларация соответствия Европейского Союза


Компания Fast & Fluid Management, Нидерланды,
Подразделение корпорации IDEX,
Hub van Doorneweg 31
2171 KZ SASSENHEIM

настоящим заявляет, что продукция:
Автоматический дозатор
Модель: Harbil
Тип: HA450

отвечает требованиям следующих директив:
2006/42/ЕЕС Директива по машинам
73/23/ЕЕС Директива по низковольтному оборудованию
2004/108/ЕЕС Директива по электромагнитной совместимости

соответствует следующим европейским стандартам:
EN-ISO 12100-1, EN-ISO 12100-2, EN-ISO 13850 & EN-ISO 14121-1
EN 60204-1
EN 61000-6-2, EN 61000-6-3, EN 61000-3-2 & EN 61000-3-3

Сассенхейм, 01.01.2010.



Ir. F. Puijman
Вице-президент по производству
Fast & Fluid Management, Нидерланды
Подразделение корпорации IDEX



Гарантийные условия.

В настоящих гарантийных условиях „F&FM“ означает фирму Fast & Fluid Management. Ниже перечислены гарантийные условия, приведенные в Общих условиях продаж (для получения бесплатного экземпляра Общих условий продаж можно обратиться непосредственно в фирму F&FM):

F&FM гарантирует нормальную работу всего поставленного оборудования в течение одного года, за исключением неисправностей, возникших вследствие нормального износа. Расходы по проведению экспертизы с целью установления, является ли неисправность гарантийным случаем, возмещаются клиентом, если будет установлено, что неисправность вызвана причинами, не подпадающими под действие гарантии. Если окажется, что неисправность является гарантийным случаем, то, в соответствии с пунктом 6 Общих условий продаж, Гарантийное обязательство, предусмотренное в настоящем разделе, действительно только в случае, если продукт эксплуатировался заказчиком (клиентом) в соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации. Затраты времени на работы для осуществления гарантийных обязательств, включая время проезда, расходы на проезд и расходы по пребыванию, оплачиваются по счету по обычным тарифам.

В отличие от вышеприведенного условия, фирма F&FM не несет никакой ответственности по гарантийным обязательствам, если:

1. был произведен ремонт или предпринята попытка производства ремонта заказчиком (клиентом) или третьими лицами;
2. клиент (заказчик) своевременно не проинформирует фирму F&FM о наличии неисправности полным и подробным образом и (или) клиент (заказчик) не выполнял инструкции фирмы F&FM;
3. клиент (заказчик) не производил техническое обслуживание и уход в соответствии с указаниями фирмы F&FM;
4. неисправность вызвана событиями, на которые фирма F&FM не могла оказывать какого-либо влияния и находящимися вне пределов ее компетенции, во время транспортировки или при монтаже.

Инструкции по технике безопасности.



ВНИМАНИЕ! Перед установкой и вводом в эксплуатацию необходимо внимательно прочесть эти указания. Это важно для вашей безопасности и предотвращения повреждения оборудования.

В случае несоблюдения приведенных ниже указаний изготовитель не несет никакой ответственности за последствия:

1. Никогда не пытайтесь запустить в эксплуатацию машину, имеющую повреждения (например, вследствие транспортировки). В сомнительных случаях необходимо сначала обратиться к своему поставщику или в Вашу сервисную службу.
2. Устройство всегда необходимо устанавливать и подключать только в соответствии с инструкцией.
3. Необходимо соблюдать все местные требования и нормативные документы по технике безопасности.
4. Дозатор можно подключать только к заземленной, установленной с соблюдением всех действующих правил настенной штепсельной розетке с параметрами 230В/50 Гц или 110В/60 Гц.
5. Пользователь должен убедиться в том, что дозатор находится в технически исправном состоянии. Неисправные части и машины необходимо заменить.
6. Во время нормальной работы машина в целях защиты от травм необходимо закрыть дверцы и установить панели.
7. Все работы по техническому обслуживанию (кроме периодических работ по техническому обслуживанию) должны проводиться только квалифицированным персоналом. Убедитесь в том, что во время проведения ремонтных работ питающий кабель машины полностью отключен от розетки электросети.

Конкретные предупреждения и рекомендации



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
ВРАЩАЮЩИЕСЯ ЧАСТИ МОГУТ НАНЕСТИ ТРАВМУ. Всегда отключайте электропитание (посредством извлечения силового кабеля из розетки) перед тем, как приблизиться к вращающимся частям.



ВНИМАНИЕ! Избегайте повреждения внешних панелей инструментом при распаковке.



ВНИМАНИЕ! Отключение дозатора кнопкой аварийного останова также приведет к остановке механизма перемешивания.



Дозирование выполняется в основном программным обеспечением. Следует далее прочесть Руководство по программному обеспечению для ознакомления со всеми его возможностями.



Ознакомьтесь с инструкцией по установке в Руководстве по программному обеспечению.



Внимание! Канистры могут содержать химические отходы - просьба поместить их в Ваш хим. склад.



Всегда используйте только чистящие жидкости, рекомендованные Вашим поставщиком колорантов. Иначе система может засориться.



В случае варианта с упрощенной замывкой форсунок: заливайте в емкость только новую и чистую жидкость для предотвращения закупоривания.













Всегда закрывайте канистры для предотвращения высыхания краски.



Всегда закрывайте верхнюю крышку дозатора, иначе машина не будет осуществлять перемешивание!

Условные обозначения, используемые в руководстве.

	ВНИМАНИЕ!
	Необходим ключ на 10.
	Необходим трехгранный ключ (задняя панель).
	Необходимо приложить усилие.
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
 	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Ознакомьтесь с подробной информацией в Руководстве.
	Опасный электрический заряд!
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Вращающиеся части.
	Опасность повреждения рук.



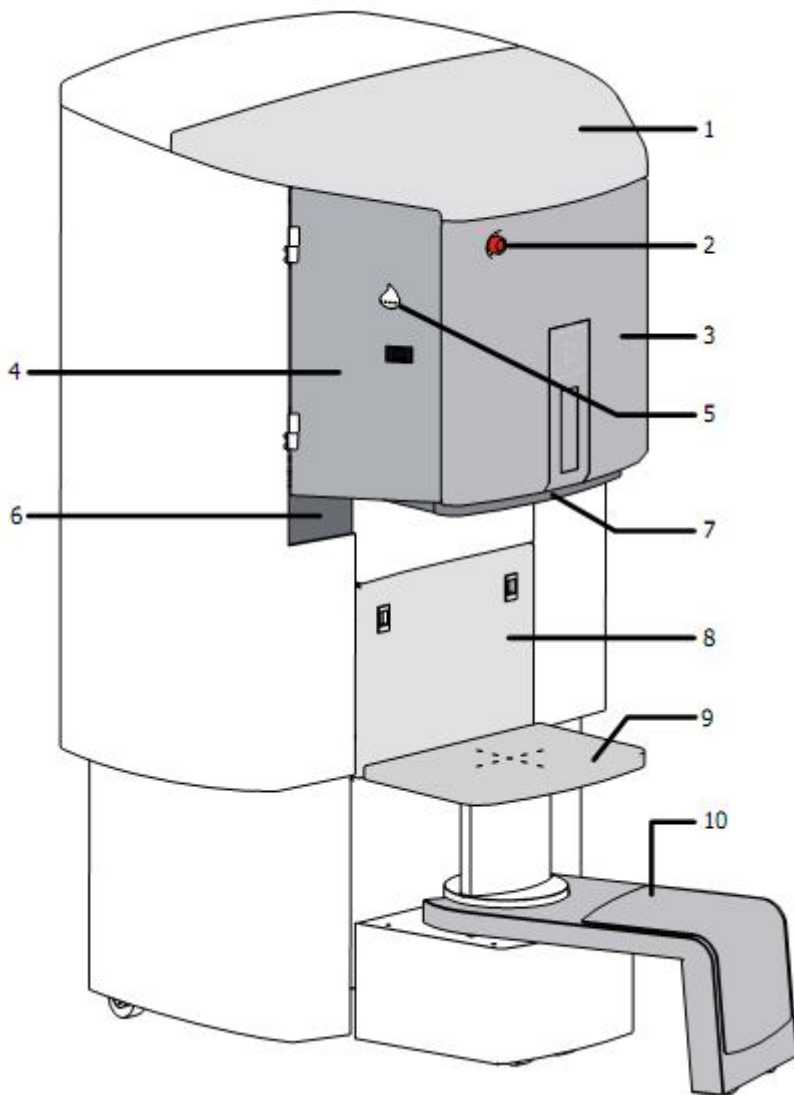
Опасность повреждения ног.



**Return this part to
its original position**

**Данная часть может быть снята с целью очистки,
но ее необходимо поставить на место в ее исходное
положение перед повторным пуском машины,
чтобы обеспечить ее нормальную работу.**

Общее описание Дозатора.



1. Верхняя крышка (Доступ для наполнения контейнеров)
2. Выключатель аварийного останова
3. Панель для техобслуживания: (механика)
4. Панель для техобслуживания: контейнер щеток
5. Индикаторная лампочка упрощенной замытки форсунок (опционный вариант)
6. Коробка для щеток
7. Панель переключателей
8. Панель для техобслуживания: 'Доступ к ПК
9. Подъемная платформа
10. Ступенька

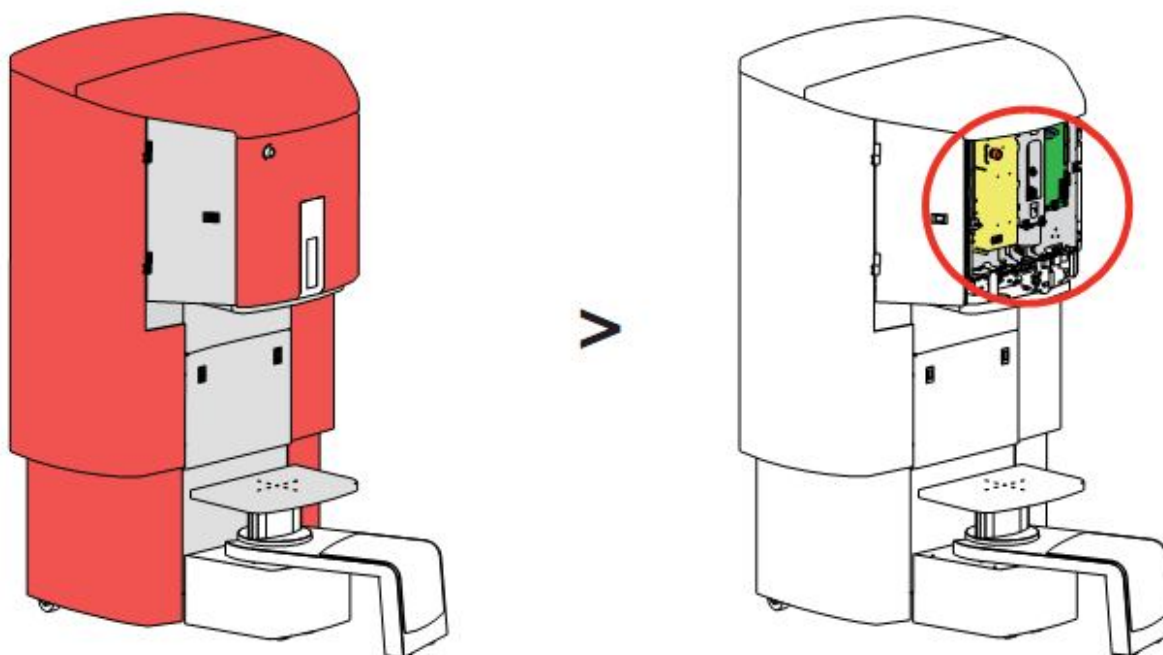
Директива ЕС об отходах электрооборудования - WEEE

Упаковочный материал

Упаковка предохраняет оборудование от повреждений в ходе транспортировки. Данный упаковочный материал был выбран, потому что он снижает влияние внешних воздействий и позволяет проводить его утилизацию. За счет повторного использования упаковки экономятся первичные материалы, что позволяет уменьшить количество отходов. Ваш продавец, вероятно, заберет упаковку назад.

Утилизация оборудования

Во многих случаях списываемое оборудование все еще содержит ценные материалы. Просьба не выбрасывать эту машину вместе с бытовым мусором, а попросить вашего поставщика по возможности забрать машину. Если это невозможно, найдите возможность переработки материалов. Например: стальные, электрические компоненты и пластмассовые части (см. дальнейшие инструкции ниже).



Все части, окрашенные красным, изготовлены из лакированного полистирола

Внутри области в красном кружке (на передней стороне дозатора) имеются некоторые электрические компоненты, которые можно переработать



ВНИМАНИЕ! Канистры могут содержать химические отходы; поместите их на ваш химический склад.